

Family Self-Sufficiency (FSS): Update Questionnaire

Autosuficiencia Familiar: Cuestionario de Actualización

Name: Nombre:		Date: Fecha:	
Phone No.: Teléfono:		Address: Dirección:	
Message No.: No. de Mensaje:		E-mail Address: Correo Electronico:	

1. General Information Información General

a. Employment/Income Information Información de Empleo/Ingreso

Current Employer: Empleador Presente:		Position Title: Titulo de Empleo:		Start Date: Fecha de Inicio:	
Hourly Wage/ Salary: Pago por hora o Salario:		Full-Time: Tiempo Completo:		Part-Time: Medio Tiempo:	
Benefits provided by employer: Beneficios patrocinados por Empleador:		Health Salud		Retirement Account Cuenta de Retiro	Other: Otro:

b. Assistance currently received by the family (check all that apply) Asistencia que la familia recibe actualmente (seleccione todos los que apliquen)

TANF/AFDC Asistencia Monetaria		General Assistance Asistencia en General		Food Stamps Estampillas de Comida
Medicaid/Children's Health Ins. Program		Earned Income Tax Credit (EITC) Credito por el Trabajo		Other Otro

c. Childcare Cuidado de niños

No. of children receiving child care services (13 yrs old & younger): No. de niños recibiendo servicios de cuidado (menores de 13 años de edad):	
--	--

2. School Information Información de Escuela

a. Mark type of education program currently attending Seleccione el tipo de programa educacional que actualmente este atendiendo

ESL		GED		Vocational Training Entrenamiento Vocacional		College Colegio		Other Otro
------------	--	------------	--	--	--	---------------------------	--	----------------------

b. Name of School or institution: Nombre de Escuela o institución:	
--	--

c. If not attending school, do you need further educational services or referrals? If so, what kind of assistance do you need? Si no está asistiendo a la escuela, necesita servicios de educación adicionales o referencias? Que tipo de asistencia necesita?

3. Credit Information Información de Credito

a. Month/Year of last credit report requested: Mes/Año de último reporte de crédito:	
b. Estimate of total debt owed: Estimado de monto total de deuda:	
c. Have you paid off any recent debts, if yes please list: A pagado usted alguna deuda recientemente, por favor especifique:	

4. What FSS goals have you completed in the last six months?
 Que metas de FSS ha completado en los últimos seis meses?

5. What FSS goals do you want to complete in the next six months?
 Que metas de FSS quisiera completar en los próximos seis meses?

a. What steps will you take to complete these FSS goals?
 Que pasos tomara para completar estas metas de FSS?

What action can your FSS caseworker take in order to help you accomplish these goals?

6. Como pudiera su trabajadora de FSS ayudarle a alcanzar estas metas?

7. What kinds of trainings/seminars would you like to see us host in the future?
 Que tipo de entrenamientos/talleres le gustaria que presentáramos en el futuro?

Please be reminded that the following contract requirements must be met before completing the FSS contract to be eligible for any FSS and/or escrow benefits:

Por favor recuerde que los siguientes requisitos deben de estar completos antes de vencerse su contrato de FSS para ser elegible para cualquier beneficio o ahorro que tenga con FSS:

- 1. All contract goals must be met prior to contract expiration.**
 Todas las metas deben de estar terminadas antes del vencimiento del contrato.
- 2. Any members in the household should not receive AFDC/TANF (cash) benefits for twelve consecutive months prior to completion of FSS contract.**
 Ningún miembro de la familia pudo haber recibido asistencia monetaria del gobierno en los últimos doce meses consecutivos.
- 3. Must be employed on a permanent, full time basis.**
 Debe de estar trabajando permanentemente en un trabajo de tiempo completo.
- 4. Must be in good standing with the Housing Authority of the City of Yuma.**
 Debe de estar en buenos términos con el Departamento de Vivienda de la Ciudad de Yuma.

SIGNATURE: _____
FIRMA